

pág. page page seite	
295	INFORMAÇÕES ÚTEIS • USEFUL INFORMATION • INFORMATIONS UTILES • WICHTIGE INFORMATIONEN • INFORMACIÓN ÚTIL
296	ASSENTAMENTO E MANUTENÇÃO • TILE LAYING AND MAINTENANCE
298	POSE ET ENTRETIEN • VERLEGUNG UND PFLEGE • ASENTAMIENTO Y MANTENIMIENTO
301	ÍCONES • ICONS • ICÔNES • SYMBOLES • ICONOS
304	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • TECHNICAL CHARACTERISTICS
305	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
306	EMBALAGENS E PESOS • PACKING LIST AND WEIGHTS • EMBALLAGES ET POIDS • VERPACKUNGEN UND GEWICHTE • EMBALAJES Y PESOS
307	CERTIFICADOS • CERTIFICATES • CERTIFICATS • ZERTIFIKATE • CERTIFICADOS
308	SISTEMA 3D • 3D SYSTEM • SYSTÈME 3D • 3D SYSTEM • SISTEMA 3D



ASSENTAMENTO E MANUTENÇÃO

Antes de iniciar o assentamento ...

- 1- O MATERIAL
- Confirmar se existe material suficiente para realizar toda a obra.
 - Verificar que todas as caixas pertencem à mesma **Qualidade, Tonalidade e Calibre**.
 - No caso de pretender **combinar produtos diferentes**, deverá utilizar **materiais com arestas retificadas**.

ACABAMENTOS	SUPERFÍCIE	ARESTA
NATURAL	NATURAL	NORMAL
RETIFICADO	NATURAL	RETIFICADA
POLIDO	POLIDA	RETIFICADA

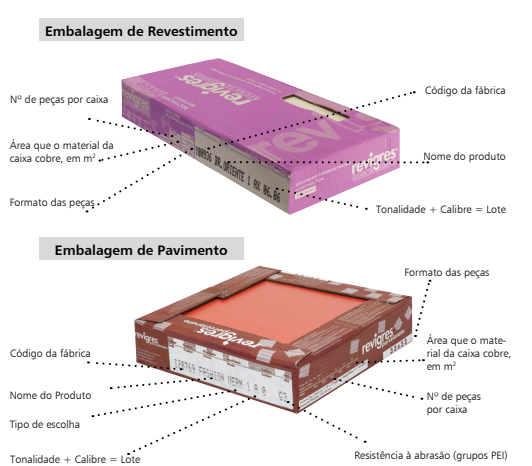
Além disso, **os diferentes produtos devem ter o mesmo calibre**.
Os formatos dos produtos, em centímetros (cm), são valores aproximados.
Os valores exatos, em centímetros (cm), estão referidos na tabela dos calibres (pág. 243).

Durante o assentamento ...

2- O SUPORTE
O suporte onde vai aplicar o material deve estar completamente **nivelado e limpo**.
Deve ser completamente **indeformável**.

3- O MATERIAL
Aconselha-se a **utilização, alternada, de mosaicos retirados de várias caixas** por forma a uniformizar a tonalidade do produto colocado.

Caso o produto tenha um **padrão irregular, a sua aplicação deve ser aleatória**, isto é, o padrão deve ser aplicado em diferentes direções.



4- AS JUNTAS
As juntas mínimas recomendadas são:

ACABAMENTOS	JUNTA (mm)
NATURAL	3
RETIFICADO	2

Tendo em vista uma perfeita colocação das peças, devem-se fazer juntas.
As juntas cumprem importantes funções técnicas, nomeadamente:

As juntas absorvem as deformações que se produzem no suporte, impedindo a transmissão destas deformações às peças cerâmicas. Caso se prevejam deformações significativas no suporte, é necessário que as juntas possuam um bom comportamento elástico.
As juntas permitem evitar os problemas decorrentes das ligeiras diferenças dimensionais das peças, bem como de potenciais dilatações das mesmas. Devido a potenciais dilatações e contrações das peças, a colocação de peças em mútuo contacto, sem a existência da ação moderadora das juntas, pode provocar tensões acumuladas que originam a descolagem das mesmas.

Os produtos das empresas referidas são meramente exemplificativos.
Além destas, existem diversas empresas que dispõem de produtos similares e de qualidade.

A utilização de juntas facilita também a troca de peças, caso seja necessário. Além das funções técnicas, as juntas têm também funções estéticas, proporcionando um bom alinhamento das peças.

O tipo de junta a selecionar depende de vários factores, nomeadamente:
(a) local de aplicação - interior ou exterior;
(b) dimensão da peça cerâmica;
(c) largura pretendida - normalmente, a junta para o pavimento é mais larga do que a junta para o revestimento;
(d) cor da junta - pode ser idêntica à cor do mosaico ou pode ter um efeito contrastante;
(e) tipo de acabamento das juntas - pode ser liso, rústico, plano ou curvo côncavo.

5- A COLA

Tipologia	Formato (cm)	Revest. Interior	Pavim. Interior	Revest. Exterior	Pavim. Exterior
Revestimento Cerâmico Vidrado	20x20	Weber.col classic			
	20x40				
	30x45				
	30x60				
	30x90				
	30x30	Weber.col grés		Weber.col pro	
	33x33				
Grés Porcelânico Esmaltado	11x50			Weber.col flex	
	16,5x50				
	30x60				
	33x50				
	40x40				

Juntas Interiores:
< 2mm largura: pavimentos e revestimentos Weber.color aguada
2 – 10mm largura, com acabamento liso: pavimentos e revestimentos Weber.color
2 – 10mm largura, com acabamento moderno (inertes coloridos): pavimentos e revestimentos Weber.color estilo
Juntas Exteriores e Interiores:
5 – 20mm largura, com acabamento areado: pavimentos e revestimentos Weber.color flex
6 – 30mm largura, com acabamento rústico: pavimentos e revestimentos Weber.color rústico

Utilize **martelos de borracha branca** para bater o material;
não utilize martelos de borracha negra, pois podem deixar marcas.

Após a colocação do material, existe um tipo de controlo para verificar se as peças ficaram bem coladas: teste do som. No caso de, ao bater numa determinada peça, o som for oco, significa que o assentamento dessa peça não está correto, pois o cimento cola não foi aplicado devidamente.

6- CORTE

Tipologia	Formato (cm)	Cortador Manual	Cortante (mm)
Revestimento Cerâmico Vidrado	20x20 - 20x40	RUBI TS-40-50-60 / TR-4005-6005	6-8-10
	30x45	RUBI TS-50-60 / TR-4005-6005	6-8-10
	30x60	RUBI TS-60 / TR-6005	6-8-10
	30x90	RUBI TX-900 / TX-1200	8-10 PLUS
	30x90	Cortador eléctrico	8-10 PLUS
Tipologia	Formato (cm)	Disco	Cortante (mm)
Revestimento Cerâmico Vidrado	20x20 - 20x40 - 30x60	RUBI ND-200 - DW-200-N	CRN Broca Widia ¹
	30x45	RUBI ND-200 - DW-200-N	CPA Broca Diamante ²
	30x60	RUBI DS-250 - DS-300	CEV
	30x90	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300	CPA Broca Diamante ²
	11x50	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300	CPC Broca Diamante ³
Grés Porcelânico Esmaltado	11x50		
	16,5x50		
	30x30		
	33x33		
	33x50		
	30x60		
	40x40		

¹ Seco. ² Corte Húmido. ³ Corte Seco Rebarbadora 115

Depois do assentamento ...

7- PROTEÇÃO E LIMPEZA

Após o assentamento do material cerâmico, e antes da conclusão da obra, recomenda-se que todo o pavimento seja devidamente protegido, de modo a evitar que a superfície fique danificada pela movimentação de pessoas e materiais afetos aos trabalhos.

Para uma boa conservação do **revestimento / pavimento cerâmico**, recomendamos alguns cuidados específicos: limpeza frequente das superfícies; colocação de tapetes nas zonas de maior passagem / tráfego, nomeadamente nas áreas de comunicação com o exterior, de modo a evitar-se a circulação de areias, prejudiciais a qualquer tipo de pavimento.

A utilização do revestimento / pavimento cerâmico proporciona boas condições de higiene e conservação. A sua manutenção e limpeza é muito prática e fácil, sendo normalmente feita com produtos de limpeza neutros.

É importante obedecer às instruções de aplicação destes produtos incluídas nas respectivas embalagens - alguns produtos contêm ácidos, nomeadamente ácido fluorídrico que podem atacar as superfícies, retirando-lhes brilho. Por razões de segurança, recomendamos que a sua utilização seja ensaiada numa peça de reserva ou numa zona menos visível. Estes produtos estão disponíveis nos revendedores de material cerâmico.

Relativamente aos **decorados**, especialmente nos produtos em vidro ou metalizados a ouro ou platina, não devem ser utilizados utensílios ou produtos de limpeza abrasivos, os quais poderão danificar a decoração.

TILE LAYING AND MAINTENANCE

Before you begin laying the tiles...

- 1- THE MATERIAL
- Ensure that there is enough material for the whole work.
 - Ensure that all boxes have the same **Choice, Shade and Calibre**.
 - If you want to **combine different products**, you should use tiles with **rectified edges**.

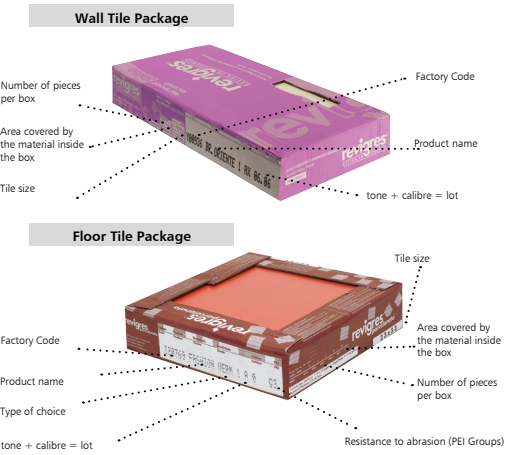
FINISH	SURFACE	EDGE
NATURAL	NATURAL	NORMAL
RECTIFIED	NATURAL	RECTIFIED
POLISHED	POLISHED	RECTIFIED

In addition, **the different products should be of the same calibre**.
Tile dimensions in centimeters (cm) are nominal dimensions. For exact dimensions in centimeters (cm) please refer to the calibre table (page. 243).

During the tile laying...

2- THE SUBSTRATE
The floor or wall on which the material will be laid has to be perfectly **leveled and cleaned**. It must **not be deformed** in any way.

3- THE MATERIAL
We recommend that **tiles from different boxes are mixed** in order to make shade and tone uniform.
If the tiles have an irregular pattern, they must be laid randomly, that is, the pattern must be applied in different directions.



4- THE JOINTS
The minimum recommended joints are:

FINISH	JOINT (mm)
NATURAL	3
RECTIFIED	2

Joint spaces must be left between the tiles to ensure they are laid perfectly.

Joint spaces fulfil important technical functions, namely:
Joint spaces absorb deformations which occur in the floor or wall, preventing such deformations being transmitted to the ceramic tiles. Should you expect significant deformations to occur in the floor or wall, the joints should have good elastic behaviour.

Joint spaces avoid problems resulting from slight size differences in the tiles as well as from any expansion in the tiles that may occur. If tiles are laid in contact with each other, without any space being left for potential expansions or contractions, the tensions that may build up can lead to tiles being loosened from the walls or floor.

Leaving joint spaces also makes it easier to substitute tiles, should this be necessary. In addition to their technical functions, joint spaces also have aesthetic functions, enabling the tiles to be aligned correctly.

The products of the referred companies are merely indicated as an example.
There are a number of other companies that supply quality products for this purpose.

The choice of the type of joint space depends on several factors, namely:

- (a) the place where the tiles are to be fitted – indoors or outdoors;
- (b) tile size;
- (c) desired width – floor tile joint spaces are normally wider than wall joint spaces;
- (d) joint colour – this can be the same colour as the tiles or can be different to have a contrasting effect;
- (e) type of joint finishing – smooth, rustic, flat or concave

5- THE TILE ADHESIVES

Product	Size (Cm)	Indor Walls	Indoor Floors	Outdoor Walls	Outdoor Floors
Glazed Wall Tiles in White Body	20x20	Weber.col classic			
	20x40				
	30x45				
	30x60				
	30x90				
	30x30	Weber.col grés		Weber.col pro	
	33x33				
Glazed Porcelain Tile	11x50			Weber.col flex	
	16,5x50				
	30x60				
	33x50				
	40x40				

Interior Joints < 2 mm wide for floors and walls Weber.color aguada
Interior Joints 2 to 10 mm wide, smooth finish, for floors and walls Weber.color
Interior Joints 2 to 10 mm wide, modern finish, (coloured aggregates) for floors and walls Weber.color estilo
Exterior and interior Joints 5 to 20 mm wide, matte finish, for floors and walls Weber.color flex
Exterior and interior Joints 6 to 30 mm wide, rustic finish, for floors and walls Weber.color rústico

Use **white rubber hammers** to tap the tiles. **Do not use black rubber hammers**, because they can leave marks.

After the tiles are laid you can check if the pieces are well laid by means of a sound test. Should there be a hollow sound when you knock on a tile, it means that it has not been well laid due to defective application of the adhesive.

6- CUTTING

Product	Size (cm)	Manual Cutter	Blade (mm)
Glazed Wall Tiles in White Body	20x20 - 20x40	RUBI TS-40-50-60 / TR-4005-6005	6-8-10
	30x45	RUBI TS-50-60 / TR-4005-6005	6-8-10
	30x60	RUBI TS-60 / TR-6005	6-8-10
	30x90	RUBI TX-900 / TX-1200	8-10 PLUS
	30x90	Electric Cutter	8-10 PLUS
Product	Size (cm)	Electric Cutter	Wheel Drill Bits
Glazed Wall Tiles in White Body	20x20 - 20x40 - 30x60	RUBI ND-200 - DW-200-N	CRN Widia Drill ¹
	30x45	RUBI ND-200 - DW-200-N	CPA Diamond Drill ²
	30x60	RUBI DS-250 - DS-300	CEV
	30x90	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300	CPC2 Diamond Drill ²
	11x50	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300	CPC Diamond Drill ³
Grés Porcelânico Esmaltado	11x50		
	16,5x50		
	30x30		
	33x33		
	33x50		
	30x60		
	40x40		

¹ Dry Cutting. ² Wet Cutting. ³ Dry cutting grinding wheel 115

After tile laying ...

7- PROTECTION AND CLEANING

After laying the ceramic material and before conclusion of the job, we recommend the entire flooring be duly protected as a means of preventing the surface from being damaged by people and materials involved in the work.

For good conservation of the ceramic wall/floor tiles, we recommend you take the following specific measures: clean the surfaces frequently; put down carpets in zones with greatest traffic, namely in areas of communication with the exterior, in order to avoid sand and other abrasive materials which are prejudicial to all types of floor coverings being carried round on people's feet.

The use of ceramic floor/wall tiles is beneficial for maintaining hygienic conditions and for conservation.

Maintaining and cleaning ceramic tiles is very practical and easy, and can normally be done using neutral cleaning products.

It is important to follow the application instructions for these products given on their respective packages – some of these products contain acids such as hydrofluoric acid that can attack tile surfaces, removing the gloss. To be safe, we recommend you test the use of these products on a spare tile or in a less visible area. These products can be bought at ceramic material retailers.

Abrasive cleaning utensils or products should not be used for decorated tiles, especially those in glass or metal to gold or platinum ornamentation, since they could damage the decorative effect.

POSE ET ENTRETIEN

Avant la pose...

1- LE CARRELAGE

- Vérifier que la quantité de matériel acquise est suffisante pour mener les travaux à terme.
- Vérifier que toutes les boîtes proviennent de la même **Qualité, Tonalité et Calibre**.
- Si vous souhaitez **combiner des produits différents, il faudra utiliser matériau avec des arêtes rectifiées**.

FINITION	SURFACE	ARÊTE
NATURELLE	NATURELLE	NORMALE
RECTIFIÉ	NATURELLE	RECTIFIÉ
POLI	POLI	RECTIFIÉ

En outre, **il faudra également que les différents produits aient le même calibre**. Les formats des produits indiqués en centimètres (cm) sont des valeurs approximatives. Les valeurs exactes, en centimètres (cm), sont indiquées dans le tableau des calibres (p. 243).

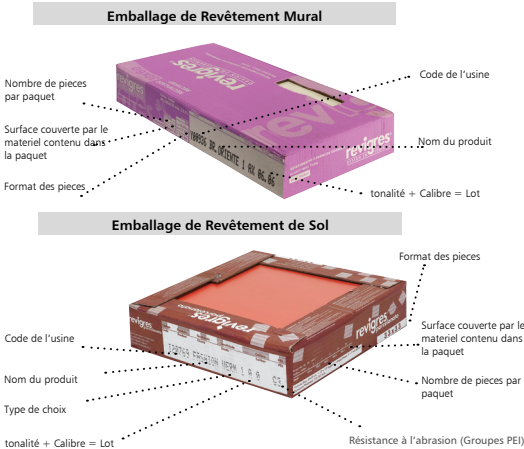
Pendant la pose...

2- LE SUPPORT DE POSE

Le support sur lequel vous allez appliquer le **carrelage doit** être totalement **plane et propre** et **absolument indéformable**.

3- LE CARRELAGE

Afin d'uniformiser la tonalité des carreaux, nous conseillons **d'alterner l'application de pièces provenant de boîtes différentes**. **Au cas où le produit présente un motif irrégulier, son application doit être aléatoire**, c'est-à-dire qu'il faudra l'appliquer dans des directions différentes.



4- LES JOINTS

Les tailles minimales recommandées pour les joints sont les suivantes:

FINITION	JOINT (mm)
NATURELLE	3
RECTIFIÉ	2

Pour une pose parfaite des carreaux, des joints doivent être réalisés. Les joints ont des fonctions techniques importantes, telles que :

Les joints absorbent les déformations qui se produisent sur le support et empêchent que ces déformations soient transmises aux carreaux en céramique. Si des déformations significatives sont prévisibles sur le support, il faut que les joints aient un bon comportement élastique.

Les joints permettent d'éviter les problèmes découlant des légères différences de taille des carreaux, ainsi que d'éventuelles dilatations de ceux-ci. À cause d'éventuelles dilatations et contractions des carreaux, la pose de ceux qui sont en contact entre eux peut provoquer des tensions accumulées qui provoquent leur décollement sans l'action modératrice des joints.

L'utilisation des joints facilite aussi le remplacement de carreaux, le cas échéant. Outre les fonctions techniques, les joints ont aussi des fonctions esthétiques, car ils permettent de bien aligner les carreaux.

Les produits des sociétés citées ne sont donnés qu'à titre d'exemple. D'autres sociétés commercialisent également des produits de qualité

Le choix du type de joint dépend de plusieurs facteurs, notamment :

- a) du lieu d'application – intérieur ou extérieur,
(b) de la taille du carreau ;
(c) de la largeur souhaitée - normalement, le joint d'un revêtement de sol est plus large que celui d'un revêtement mural,
(d) de la couleur du joint – elle peut être identique à celle du carreau ou produire un effet de contraste ;
(e) du type de finition des joints – ils peuvent être lisses, rustiques, plats ou concaves.

5- LA COLLE

Produit	Format (cm)	Rev. Mur Intér.	Rev. Sol Intér.	Rev. Mur Extér.	Rev. Sol Extér.
Revêtements Céramiques vitrifiés	20x20 20x40 30x45 30x60 30x90	Weber.col classic			
	30x30 33x33	Weber.col grés		Weber.col pro	
Grés Porcelainé Emailé	11x50 16,5x50 30x60 33x50 40x40			Weber.col flex	

Joints intérieurs de < 2 mm pour revêtements muraux et de sol Weber.color aguada.
Joints intérieurs de 2 à 10 mm, avec finition lisse, pour revêtements muraux et de sol Weber.color.
Joints intérieurs de 2 à 10 mm, avec finition moderne (inertes colorés), pour revêtements muraux et de sol Weber.color estilo.
Joints extérieurs de 5 à 20 mm, avec finition sablée, pour revêtements muraux et de sol Weber.color flex.
Joints extérieurs de 6 à 30 mm, avec finition rustique, pour revêtements muraux et de sol Weber.color rustico.

Utilisez des marteaux en caoutchouc blanc pour taper sur le carrelage; n'utilisez pas de marteau en caoutchouc noir car cela pourrait laisser des traces.

Une fois le matériau posé, il existe une manière de contrôler si les pièces ont été bien disposées: le test du son. Si, en tapant sur une pièce, vous obtenez un son creux, cela signifie que la pose de cette pièce n'est pas correcte, car le mortier-colle n'a pas été bien appliqué.

6- COUPE

Produit	Format (cm)	Coupeuse Manuelle	Molette (Mm)
Revêtements Céramiques vitrifiés	20x20 - 20x40 30x45 30x60 30x90	RUBI TS-40-50-60 / TR-4005-6005 RUBI TS-50-60 / TR-4005-6005 RUBI TS-60 / TR-6005 RUBI TX-900 / TX-1200	6-8-10 6-8-10 6-8-10 8-10 PLUS
Produit	Format (cm)	Coupeuse Électrique	Disque Trépan
Revêtements Céramiques vitrifiés	20x20 - 20x40 - 30x60 30x45 30x90	RUBI ND-200 - DW-200-N RUBI ND-200 - DW-200-N RUBI DS-250 - DS-300	CRN CPA CEV
Grés Porcelainé Emailé	11x50 16,5x50 30x30 33x33 33x50 30x60 40x40	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300 CPC2 CPC	Widia Drill 1 Diamond Drill 2 Diamond Drill 3

¹ Coupe Séche. ² Coupe Humide. ³ Coupe à sec meule 115

Après la pose...

7- PROTECTION ET ENTRETIEN

Après la pose du matériel céramique, et avant l'achèvement de l'ouvrage, il est conseillé de protéger convenablement le sol, afin d'éviter que sa surface ne soit endommagée suite aux déplacements des personnes et des matériaux affectés aux travaux.

Pour une bonne conservation du revêtement mural / de sol en céramique, nous recommandons certains soins spécifiques : le nettoyage fréquent des surfaces, la pose de tapis dans les zones de passage / circulation fréquente, notamment sur les zones de communication avec l'extérieur, de façon à éviter la présence de grains de sable qui peuvent abîmer n'importe quel revêtement de sol.

L'utilisation du revêtement mural / de sol en céramique permet de bonnes conditions d'hygiène et de conservation. Il est très pratique et très facile à entretenir et à nettoyer, normalement avec des détergents de ménage.

Il est important de suivre les instructions d'application de ces produits qui se trouvent sur les emballages respectifs – certains produits contiennent des acides, notamment de l'acide fluorhydrique, qui peuvent attaquer les surfaces en leur ôtant leur lustre. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de faire un essai d'utilisation sur un carreau de réserve ou sur une zone moins visible. Ces produits sont disponibles chez les revendeurs de matériau céramique.

Pour décorer, en particulier décorer dans le verre ou le métal en or ou en platine, vous ne devez pas utiliser d'ustensiles ou de produits de nettoyage abrasifs, car ils peuvent endommager la décoration.

VERLEGUNG UND PFLEGE

Vor der Verlegung...

1- DAS MATERIAL

- Es soll bestätigt werden, ob hinreichendes Material für den ganzen Fußboden zur Verfügung steht.
- Prüfen Sie, ob alle Verpackungen dem gleichen **Qualität, Farbton und Kaliber** entsprechen.
- Bei der **Kombination von verschiedenen Produkten** sollte **Material mit begradigten Kanten verwendet werden**.

VERARBEITUNG	OBERFLÄCHE	KANTE
NATURELLE	NATURBELASSENE	NORMALE
BEGRADIGTE	NATURBELASSENE	BEGRADIGTE
POLIERT	POLIERT	BEGRADIGTE

Ausserdem sollten die **verschiedenen Produkte die gleiche Kalibrierung haben**. Die Massangaben der Produkte in Zentimetern (cm) sind Näherungswerte. Die genauen Masse in Zentimetern (cm) sind der Kalibriertabelle zu entnehmen. (Seite 243).

Bei der Verlegung...

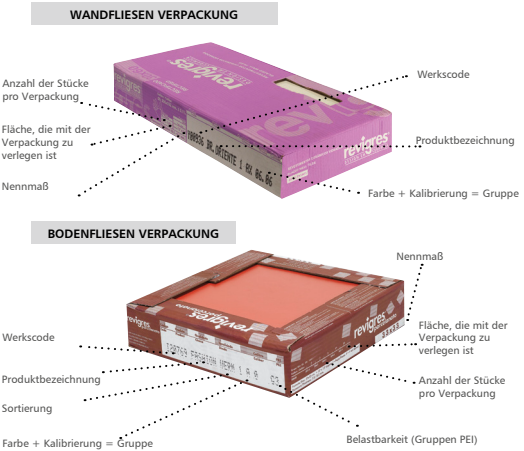
2- DER UNTERGRUND

Der Untergrund muss **eben und sauber** sein. Er darf sich in Form und Lage **nicht mehr verändern**.

3- DAS MATERIAL

Wir empfehlen Mosaik aus verschiedenen Verpackungen herauszunehmen, um den Farbton des zu verlegenden Produktes zu vereinheitlichen.

Bei unregelmässiger Musterung sollte das Produkt willkürlich verlegt werden, d.h. in unterschiedlichen Positionen und Anordnungen.



4- DIE FUGEN

Es werden folgenden Mindestmaße für die Fugen empfohlen:

VERARBEITUNG	FUGEN (mm)
NATURBELASSENE	3
BEGRADIGTE	2

Zwischen den Fliesen müssen fugen gelassen werden, damit diese perfekt verlegt werden können. fugen erfüllen wichtige technische funktionen: fugen absorbieren Verformungen des Bodens oder der Wand. Sofern Sie größere Verformungen des Bodens oder der Wand erwarten, sollten die fugen sehr elastisch sein.

Fugen vermeiden Probleme, die sich aus geringen Größenunterschieden der Fliesen ergeben, wie auch aus der Ausdehnung der Fliesen. Wenn die Fliesen ohne fugen verlegt werden, könnte die aufgebaute Spannung dazu führen, daß sich die Fliesen von der Wand oder vom Boden lösen. Keramische Fliesen sind undurchlässig für Wasser und Dampf, doch müssen diese durch die fugen entweichen können.

Zusätzlich zu den technischen Funktionen, haben fugen auch ästhetische Funktionen. Sie ermöglichen es die Fliesen korrekt auszurichten.

Bei den angeführten Produkten und Firmen handelt es sich lediglich um Beispiele. Daneben bieten verschiedene Firmen Qualitätserzeugnisse

Die Wahl welchen Typ von Fugen man wählt, hängt von mehreren Faktoren ab:

- (a) dem Ort, an dem die Fliesen verlegt werden – drinnen oder draußen
(b) der Fließengröße
(c) der Stärke der Fliese – bei Bodenfliesen sind die fugen normalerweise breiter als bei Wandfliesen
(d) der Farbe des Zwischenraums – diese kann die gleiche wie die Fliese sein oder eine andere, um einen Kontrast zu bilden
(e) Art der Fugenoberfläche – glatt, rustikal, flach oder gewölbt

5- DER KLEBER

Produkt	Nennmaß (Cm)	Wandverkleidung Innen	Bodenbelag Innen	Wandverkleidung Außen	Bodenbelag Außen
Glasierte Keramikfliesen zur wandverkleidung	20x20 20x40 30x45 30x60 30x90	Weber.col classic			
	30x30 33x33	Weber.col grés		Weber.col pro	
Glasiertes Feinsteinzeug	11x50 16,5x50 30x60 33x50 40x40			Weber.col flex	

Fugen im Innenbereich für Bodenbeläge und Wandverkleidungen mit < 2 mm Breite weber. color aguada
Fugen im Innenbereich in glatter Ausführung für Bodenbeläge und Wandverkleidungen mit 2 bis 10 mm Breite weber. color.
Fugen im Innenbereich in moderner Ausführung (inerte Farben) für Bodenbeläge und Wandverkleidungen mit 2 bis 10 mm Breite weber. color estilo.
Fugen im Innenbereich in glatter Ausführung für Bodenbeläge und Wandverkleidungen mit 2 bis 10 mm Breite weber. color.
Fugen im Innenbereich und Außenbereich in mit Sand polierter Ausführung für Bodenbeläge und Wandverkleidungen mit 5 bis 20 mm Breite weber. color flex.
Fugen im Innenbereich in rustikaler Ausführung für Bodenbeläge und Wandverkleidungen mit 6 bis 30 mm Breite weber. color rustico.

Verwenden Sie einen weissen Kunststoffhammer zum Festklopfen der Fliesen; Verwenden Sie keinen schwarzen Kunststoffhammer, da dieser Abriebspuren hinterlassen könnte.

Nachdem Sie das Material angebracht haben, können Sie anhand eines Tests feststellen, ob die Fliesen korrekt verlegt wurden: der Klopfest. Wenn Sie an einer bestimmten Stelle gegen die Kachel klopfen und einen hohlen Ton hören, dann wurde die Kachel nicht richtig verlegt, da der Fliesenkleber nicht korrekt aufgebracht wurde.

6- ZUSCHNEIDEN

Produkt	Nennmaß (cm)	Handschneider	Trennmesser (mm)
Glasierte Keramikfliesen zur wandverkleidung	20x20 - 20x40 30x45 30x60 30x90	RUBI TS-40-50-60 / TR-4005-6005 RUBI TS-50-60 / TR-4005-6005 RUBI TS-60 / TR-6005 RUBI TX-900 / TX-1200	6-8-10 6-8-10 6-8-10 8-10 PLUS
Produkt	Nennmaß (cm)	Elektr. Schneidgerät	Trennscheibe Bohrkronen
Glasierte Keramikfliesen zur wandverkleidung	20x20 - 20x40 - 30x60 30x45 30x90	RUBI ND-200 - DW-200-N RUBI ND-200 - DW-200-N RUBI DS-250 - DS-300	CRN CPA CEV
Glasiertes Feinsteinzeug	11x50 16,5x50 30x30 33x33 33x50 30x60 40x40	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300 CPC2 CPC	Widia-Bohrer 1 Diamant-Bohrer 2 Diamant-Bohrer 3

¹ Naßschnitt. ² Trockenschnitt. ³ Trockenbearbeitung Schleifscheibe 115

Nach der Verlegung...

7- UNTERHALTPFLEGE UND PFLEGE

Nachdem sich das Keramikmaterial gesetzt hat empfehlen wir, dass der gesamte Boden vor Abschluss der Arbeiten angemessen geschützt wird, um zu vermeiden, dass die Oberfläche durch das Umhergehen der Personen und durch bei den Arbeiten eingesetzte Materialien beschädigt wird.

Für eine langzeitige Konservierung der keramischen Boden- und Wandfliesen empfehlen wir Ihnen folgende Maßnahmen: Reinigen Sie die Fliesen regelmäßig. Legen Sie Teppiche in Bereiche, die stark frequentiert werden, besonders in Eingangsbereichen, um Sand und andere scheuernde Partikel, die mit den Fußtritten hereingetragen werden und damit die Bodenbeläge schädigen, zu vermeiden. Der Einsatz von keramischen Boden- und Wandfliesen schafft hygienische Verhältnisse. Die Pflege keramischer Fliesen ist sehr praktisch und einfach und kann mit gewöhnlichen Haushaltsreinigern erfolgen.

Besonders bei matten Fliesen kann Schutzwachs die tägliche Pflege einfacher machen. Es ist wichtig, die Bedienungsanweisungen auf der Packung für diese Produkte zu befolgen – einige enthalten Säuren wie hydrofluorisierende Säure, die die Oberfläche der Fliesen angreifen kann und ihnen den Glanz nimmt. Um ganz sicherzugehen, empfehlen wir diese Produkte an einer Ersatzfliese oder an einer wenig auffälligen Stelle auszuprobieren.

Alle diese Produkte können über den Fachhandel bezogen werden. Scheuernde Reinigungsutensilien oder – produkte sollten nicht verwendet werden, besonders nicht für Dekorfliesen mit Gold- oder Platinornamenten, da sie den dekorativen Effekt beschädigen könnten.

ASENTAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Antes de iniciar el asentamiento ...

1- EL MATERIAL

- Confirmar si existe material suficiente para realizar toda la obra.
- Verificar que todas las cajas pertenecen a la misma **Calidad, Tonalidad y Calibre**.
- En el caso de querer **combinar productos diferentes**, deberá utilizar **materiales con aristas rectificadas**.

ACABADOS	SUPERFICIE	ARISTA
NATURAL	NATURAL	NORMAL
RECTIFICADO	NATURAL	RECTIFICADA
PULIDO	PULIDA	RECTIFICADA

Además de eso, **los distintos productos deben tener el mismo calibre**. Los formatos de los productos, en centímetros (cm), son valores aproximados. Los valores exactos, en centímetros (cm), están indicados en la tabla de los calibres (pág. 243).

Durante el asentamiento ...

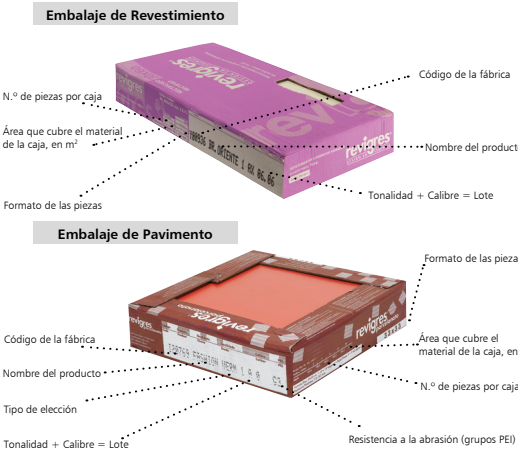
2- EL SOPORTE

El soporte donde va a aplicar el material debe estar completamente **nivelado y limpio**. Debe ser completamente **indeformable**.

3- EL MATERIAL

Se recomienda el **uso, alternativo, de mosaicos sacados de varias cajas** con el fin de uniformizar la tonalidad del producto colocado.

En caso de que el producto tenga un **patrón irregular, su aplicación debe ser aleatoria**, es decir, el patrón se debe aplicar en distintas direcciones.



4 - LAS JUNTAS

Las juntas mínimas recomendadas son:

ACABADOS	JUNTA (mm)
NATURAL	3
RECTIFICADO	2

Teniendo en mente una perfecta colocación de las piezas se deben hacer juntas. Las juntas cumplen importantes funciones técnicas, principalmente:

Las juntas absorben las deformaciones que se producen en el soporte, impidiendo la transmisión de estas deformaciones a las piezas cerámicas. En caso de que se prevean deformaciones significativas en el soporte, es necesario que las juntas posean un buen comportamiento elástico. Las juntas permiten evitar los problemas derivados de las ligeras diferencias dimensionales de las piezas, así como de las posibles dilataciones de las mismas. Debido a las posibles dilataciones y contracciones de las piezas, la colocación de las piezas en contacto mutuo, sin la existencia de la acción moderadora de las juntas, puede provocar tensiones acumuladas que originan el descolado de las mismas.

Los productos de las empresas indicadas son meramente ejemplificativos. Además de estas, existen diversas empresas que disponen de productos similares y de calidad.

El uso de juntas también facilita el cambio de las piezas, en caso de que sea necesario. Además de las funciones técnicas, las juntas también tienen funciones estéticas, proporcionando una buena alineación de las piezas.

El tipo de junta a seleccionar depende de diversos factores, principalmente:

- lugar de aplicación - interior o exterior;
- dimensión de la pieza cerámica;
- anchura pretendida - principalmente, la junta para el pavimento es más larga que la junta para el revestimiento;
- color de la junta - puede ser idéntica al color del mosaico o puede tener un efecto de contraste;
- tipo de acabado de las juntas - puede ser liso, rústico, plano o curvo cóncavo.

5- A COLA

Tipología	Formato (cm)	Revest. Interior	Pavim. Interior	Revest. Exterior	Pavim. Exterior
Revestimiento Cerámico Vidriado	20x20	Weber.col classic			
	20x40				
	30x45				
	30x60				
	30x90				

	30x30	Weber.col grés	Weber.col pro
	33x33		
Gres Porcelánico Esmaltado	11x50	Weber.col flex	
	16,5x50		
	30x60		
	33x50		
	40x40		

Juntas Interiores:

< 2mm ancho: pavimentos y revestimientos Weber.color aguado

2 – 10mm ancho, con acabado liso: pavimentos y revestimientos Weber.color

2 – 10mm ancho, con acabado moderno (inertes coloridos): pavimentos y revestimientos Weber.color estilo Juntas Exteriores e Interiores:

5 – 20mm ancho, con acabado arena: pavimentos y revestimientos Weber.color flex

6 – 30mm ancho, con acabado rústico: pavimentos y revestimientos Weber.color rústico

Utilice **martillos de goma blanca** para golpear el material; **no utilice martillos de goma negra**, pues dejan marcas.

Después de la colocación del material, existe un tipo de control para verificar si las piezas han quedado bien pegadas: prueba de sonido. En caso de que al golpear en una pieza determinada el sonido sea hueco, significa que el asentamiento de esa pieza no es correcto, pues no se ha aplicado correctamente el cemento cola.

6- CORTE

Tipología	Formato (cm)	Cortador Manual	Cortante (mm)
Revestimiento	20x20 - 20x40	RUBI TS-40-50-60 / TR-4005-6005	6-8-10
Cerámico	30x45	RUBI TS-50-60 / TR-4005-6005	6-8-10
Vidriado	30x60	RUBI TS-60 / TR-6005	6-8-10
	30x90	RUBI TX-900 / TX-1200	8-10 PLUS
Tipología	Formato (cm)	Cortador eléctrico	Disco Cortante (mm)
Revestimiento	20x20 - 20x40 - 30x60	RUBI ND-200 - DW-200-N	CPN Broca Vidrio ¹
Cerámico	30x45	RUBI ND-200 - DW-200-N	CPA Broca Diamante ²
Vidriado	30x90	RUBI DS-250 - DS-300	CEV Broca Diamante ²
Gres	11x50	RUBI DW-200-N / DS-250 / DS-300	CPC2 Broca Diamante ²
Porcelánico	16,5x50		CPC Broca Diamante ³
Esmaltado	30x30		
	33x33		
	33x50		
	30x60		
	40x40		

¹ Seco. ² Corte Húmedo. ³ Corte Seco Rebarbadora 115.

Depois do assentamento ...

7- PROTECCIÓN Y LIMPIEZA

Después del asentamiento del material cerámico, y antes de la conclusión de la obra, se recomienda que todo el pavimento se proteja adecuadamente, con el fin de evitar que la superficie sufra daños debido al desplazamiento de personas y materiales relacionados con los trabajos.

Para una buena conservación del **revestimiento / pavimento cerámico**, recomendamos algunos cuidados específicos: limpieza frecuente de las superficies; colocación de alfombras en las zonas de mayor paso / tráfico, principalmente en las áreas de comunicación con el exterior, con el fin de evitar la circulación de arenas, perjudiciales para cualquier tipo de pavimento.

El uso del revestimiento / pavimento cerámico proporciona buenas condiciones de higiene y conservación. Su mantenimiento y limpieza es muy práctico y fácil, llevándose a cabo normalmente con productos de limpieza neutros.

Es importante seguir las instrucciones de aplicación de estos productos incluidas en los embalajes correspondientes, algunos productos contienen ácidos, principalmente ácido fluorhídrico que pueden atacar las superficies, quitándoles el brillo. Por razones de seguridad, le recomendamos que pruebe su uso en una pieza de reserva o en una zona menos visible. Estos productos se encuentran disponibles en los revendedores de material cerámico.

En relación a los **decorados**, especialmente en los productos en vidrio o metalizados en oro o platina, no se deben utilizar utensilios ni productos de limpieza abrasivos, que podrán dañar la decoración.

ÍCONES . ICONS . ICÔNES . SYMBOLES . ICONOS

Recomendamos também a consulta do seguinte catálogo: Please refer also to this catalogue: Nous vous recommandons de consulter aussi le catalogue suivant: Für weitere Informationen empfehlen wir die folgenden Kataloge: Le recomendamos también que consulte el siguiente catálogo:



📖 Catálogo Porcelanato (Revestimentos e Pavimentos em Grés Porcelânico Técnico)

📖 Porcelanato Catalogue (Full Body Porcelain Wall/Floor Tiles)

📖 Catalogue grès cérame porcelainé (Revêtements muraux et de sol en grès porcelainé pleine masse)

📖 Porzellan Katalog (Einige Vollkörper - Porzellan - Bodenfliesen)

📖 Catálogo Porcelanato (Revestimientos y Pavimentos en Gres Porcelánico Técnico)

NOTAS . NOTES . NOTES . ANMERKUNGEN . NOTAS

(i) Tendo em vista alcançar um efeito global mais real e harmonioso, são produzidas peças diferentes umas das outras com variações de desenho e/ou cores entre elas.

(i) In order to reach a more genuine and consistent global effect, different pieces with design and/or colour variations are produced.

(i) Afin d'obtenir un effet global plus réel et harmonieux, nous produisons plusieurs pièces différentes les unes des autres avec des variations de dessin et/ou de couleurs entre elles.

(i) Mit dem Ziel, einen realistischeren und harmonischeren globalen Effekt zu erzielen, werden Stücke hergestellt, die sich in Design und/oder Farbe unterscheiden.

(i) Para lograr un efecto global más real y armonioso, se pueden realizar piezas diferentes unas de otras con modificaciones de diseño y/o color.

ACABAMENTO . FINISH . FINITION . VERARBEITUNG. ACABADO

	Significa Means Signifie Bedeutet Significa	Superficie Surface Oberfläche Superficie	Arستا Edges Arête Kanten Arista
NAT	NATURAL NATUREL NATURBELASSEN NATURAL	NATURAL NATURELLE NATURBELASSEN NATURAL	NORMAL NORMALE NORMAL
RECT	RECTIFICADO RECTIFIED RECTIFIÉE BEGRADIGTE RECTIFICADO	NATURAL NATURELLE NATURBELASSEN NATURAL	RECTIFICADA RECTIFIED RECTIFIÉE BEGRADIGTE RECTIFICADA
POL	POLIDO POLISHED POLI POLIERT PULIDO	POLIDA POLISHED POLI POLIERT PULIDA	RECTIFICADA RECTIFIED RECTIFIÉE BEGRADIGTE RECTIFICADA

Para revestimentos (em paredes), aconselhamos o produto com aresta retificada; no entanto, se aplicar o produto natural (sem aresta retificada) aconselhamos a utilização de junta maior.

For walls we recommend the use of rectified edge tiles. However, if you choose to apply natural products (without rectified edge), a bigger joint is recommended.

Pour les revêtements (sur les murs), nous vous conseillons le produit avec arête rectifiée. Toutefois, si vous choisissez d'appliquer le produit naturel (sans arête rectifiée), il conviendra d'appliquer un joint plus grand.

Für Wände empfehlen wir Ihnen die Verwendung begradigter Fliesenkanten. Wenn Sie sich für ein naturbelassenes Produkt (ohne begradigte Kanten) entschieden haben, sollten sie eine grössere Fuge wählen.

Para revestimientos (en paredes), le aconsejamos el producto con arista rectificada; sin embargo, si aplica el producto natural (sin arista rectificada) le aconsejamos el uso de una junta mayor.

ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE . SURFACE FINISH . FINITION DE LA SUPERFICIE . OBERFLÄCHEN . ACABADO DE LA SUPERFICIE



MATE: superfície natural, não brilhante.
MATTE: natural surface, not shiny.
MAT: superficie naturelle, non brillante.
MATT: natürliche Oberfläche, nicht glänzend.
MATE: superficie natural, no brillante.



BRILHO: superfície brilhante, com alto grau de reflexão de luz.
GLOSS: shiny surface, with high degree of light reflection.
BRILLANT : superficie brillante, avec haut niveau de reflet de la lumière.
GLANZ: glänzende Oberfläche mit hoher Lichtreflektierung.
BRILLO: superficie brillante, con alto grado de reflexión de la luz.

VARIAÇÕES DE TONALIDADE . VARIATIONS IN HUE . VARIATIONS DE TONALITÉ . FARBTONPALETTE . VARIACIONES DE TONALIDAD



V1 VARIAÇÃO LIGEIRA: produto com ligeira variação cromática.
SLIGHT VARIATION: product with slight colour variation.
VARIATION LÉGÈRE: produit présentant une petite variation de couleur.
LEICHTE ABWEICHUNG: Produkt mit leichter Farbabweichung.
VARIACIÓN LIGERA: producto con ligera variación cromática.



V2 VARIAÇÃO MÉDIA: produto com evidente variação cromática.
MEDIUM VARIATION: product with visible colour variation.
VARIATION MOYENNE: produit présentant une variation de couleur évidente.
MITTLERE ABWEICHUNG: Produkt mit deutlicher Farbabweichung.
VARIACIÓN MEDIA: producto con evidente variación cromática.



V3 VARIAÇÃO FORTE: produto com forte variação cromática.
HIGH VARIATION: product with strong colour variation.
VARIATION FORTE: produit présentant une forte variation de couleur.
STARK ABWEICHUNG: Produkt mit starker Farbabweichung.
VARIACIÓN FUERTE: producto con fuerte variación cromática.

IMPRESSIONS



IMPRESSIONS – IMPRESSÃO DIGITAL EM CERÂMICA

Cerâmica amiga do Ambiente: Permitindo produzir com fidelidade materiais naturais – tais como a madeira, a pedra, o tecido, a pele, entre outros – tanto ao nível estético, como das texturas, das temperaturas e das sensações que transmitem, garante a não delapidação dos recursos naturais da terra.

IMPRESSIONS – DIGITAL PRINTING ON CERAMIC

Environmentally Friendly Ceramics: It faithfully reproduces natural materials (wood, stone, fabric, fur and others) in terms of aesthetics, textures, temperatures and the sensations conveyed, while also ensuring the non-depletion of the earth's natural resources.

IMPRESSIONS – IMPRESSION DIGITALE EN CÉRAMIQUE

Ceramique respectueuse de l'environnement : Permettant de produire fidèlement des matières naturelles – telles que le bois, la pierre, le tissu, le cuir, entre autres – aussi bien au niveau esthétique, qu'au niveau des textures, des températures et des sensations qu'ils transmettent, elle garantit que les ressources naturelles de la terre ne soient pas dilapidées.

IMPRESSIONS – DIE LEISTE HAT ZWEI VERSCHIEDENE SEITEN

Umweltfreundliche Keramik: Die Verarbeitung von Naturprodukten – wie zum Beispiel Holz, Stein, Stoff, Leder und andere – der visuelle Eindruck wie auch die stoffliche Beschaffenheit, Temperatur und Empfindungen, die durch sie übertragen werden, garantiert den sparsamen Umgang mit den natürlichen Ressourcen der Erde.

IMPRESIONES – IMPRESIÓN DIGITAL EN CERÁMICA

Cerámica respetuosa con el Medio Ambiente: Permitiendo producir con fidelidad materiales naturales, tales como la madera, la piedra, el tejido y la piel, entre otros, tanto a nivel estético, como a nivel de las texturas, de las temperaturas y de las sensaciones que transmiten, garantiza la no dilapidación de los recursos naturales de la tierra.

CALIBRE . KALIBRIERTES MASS . CALIBRE



As dimensões exatas - em centímetros - dos produtos com aresta retificada referidos ao longo do catálogo, são relativos ao calibre 06 (calibre mais usual). As dimensões dos restantes calibres estão indicadas na tabela de calibres.

The exact sizes (in cm) of the products with rectified edges shown throughout the catalogue refer to the 06 calibre (most common calibre). The sizes of other calibres are shown in the calibre table.

Les dimensions exactes des produits à arête rectifiée, en centimètres, mentionnés dans le catalogue se rapportent au gabarit 06 (gabarit le plus courant). Les dimensions des autres gabarits sont indiquées dans le tableau des gabarits.

Die genauen Massangaben in cm der begradigten Erzeugnisse wie im Katalog genannt, beziehen sich auf Kaliber 06 (am meisten gebräuchliches Kaliber). Die Massangaben der übrigen Kaliber sind in der entsprechenden Tabelle genannt.

Las dimensiones exactas, en centímetros, de los productos con arista rectificada referidos a lo largo del catálogo, se refieren al calibre 06 (calibre más habitual). Las dimensiones de los restantes calibres están indicadas en la tabla de calibres.

TABELA DE CALIBRES . CALIBRE TABLE . TABLEAU DES CALIBRES . KALIBRIERTABELLE

NAT. Size (cm)	Formato Calibre (cm)						
	(mais usual) (more usual)						
	(dimensão nominal) (nominal size)						
	2	1	0	09	08		
16,5	16,72	16,67	16,62	16,57	16,52	16,47	± 0,1%
30	30,22	30,13	30,04	29,95	29,86	29,77	± 0,1%
33	33,75	33,65	33,55	33,45	33,35	33,25	± 0,1%
45	45,38	45,23	45,08	44,93	44,78	44,63	± 0,1%
50	50,38	50,23	50,08	49,93	49,78	49,63	± 0,1%
60	60,50	60,30	60,10	59,90	59,70	59,50	± 0,1%

NAT. Size (cm)	Formato Calibre (cm)						
	(mais usual) (more usual)						
	(dimensão nominal) (nominal size)						
	3	2	1	0	09		
20	20,21	20,15	20,09	20,03	19,97	19,91	± 0,1%
30	30,31	30,22	30,13	30,04	29,95	29,86	± 0,1%
40	40,42	40,30	40,18	40,06	39,94	39,82	± 0,1%
45	45,42	45,30	45,18	45,06	44,94	44,82	± 0,1%
60	60,23	60,05	59,87	59,69	59,51	59,33	± 0,1%



RECT. Size (cm)	Formato Calibre (cm)			
	(mais usual) (more usual)			
	(dimensão nominal) (nominal size)			
	08	06	04	02
10	9,65	9,60	9,55	± 0,1%
15	14,90	14,70	14,50	± 0,1%
20	19,28	19,76	19,64	19,52 ± 0,1 &
30	29,80	29,60	29,40	± 0,1%
40	39,76	39,52	39,28	39,04 ± 0,1%
60	59,60	59,20	58,80	± 0,1%
90	89,40	88,80	88,20	± 0,1%

Na conjugação de produtos e/ou acabamentos (natural, retificado, polido) diferentes numa determinada área, o calibre dos produtos deve ser igual – solicitamos esta indicação ao realizar a encomenda.

No formato 30x60cm, não é possível conjugar Revestimento Cerâmico (🌀) de aresta normal com outras tipologias (🌀📐); neste formato, a conjugação de produtos com diferentes tipologias só é possível com a aresta retificada.





















Different products and/or finishings (natural, rectified, polished) to be applied on a certain area should be of the same caliber - in this case, please inform us when placing your order.
In 30x60 cm format, Ceramic Wall Tile (🌀) with normal edges cannot be combined with other types (🌀📐); in this format, different types of products can only be combined with rectified edges.

Si vous souhaitez conjuguer différents produits et/ou finitions (naturel, rectifié, poli) dans une même zone, veillez à ce qu'ils soient tous de même calibre – Nous vous demanderons de fournir cette information lors de votre commande.
Dans le format 30x60cm, il n'est pas possible de conjuguer Revêtement céramique (🌀) à arête normale, avec d'autres typologies (🌀📐); dans ce format, la conjugaison de produits de différentes typologies n'est possible qu'avec l'arête rectifiée.

Bei gleichzeitiger Verlegung verschiedener Produkte und/oder verschiedener Ausführungsarten (naturlassen, begradigt, poliert) innerhalb einer bestimmten Fläche sollten alle Produkte die gleiche Kalibrierung haben. Wir empfehlen, dies bei der Bestellung zu beachten.
Im Format 30x60cm ist eine Kombination von Wandfliesen (🌀) mit normaler Kante und solchen anderer Art (🌀📐) nicht möglich . In diesem Format ist die Kombination verschiedenartiger Produkte mit unterschiedlichen Typologien nur mit begradigter Kante möglich.

Al utilizar varios productos y/o acabados (natural, rectificado, pulido) diferentes en una determinada área, el calibre de los productos debe ser igual, le solicitamos esta indicación al realizar el pedido.
En el formato 30x60cm, no es posible combinar el Revestimiento Cerâmico (🌀) de arista normal con otras tipologías (🌀📐); en este formato, la combinación de productos con distintas tipologías solo es posible con la arista rectificada.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS . TECHNICAL CHARACTERISTICS

	MÉTODOS DE ENSAIO . TEST METHODS	GRÉS PORCELÂNICO ESMALTADO GLAZED PORCELAIN TILES GRUPO . GRUPE . GRUPPE Bla GL (EN 14411) (f)		REVESTIMENTOS CERÂMICO VIDRADO GLAZED WALL TILES IN WHITE BODY GRUPO . GROUP BIII GL (EN 14411)	
		NORMA . STANDARD	NATURAL . NATURAL	NORMA . STANDARD	NATURAL . NATURAL
ISO 10545 - 2	 DESVIO MÁXIMO DE COMPRIMENTO E LARGURA PARA DIMENSÕES DE FÁBRICO MAXIMUM LENGHT AND WIDTH DEVIATION FOR MANUFACTURING SIZES	± 0,6 %	± 0,2 %	± 0,5 %	± 0,3 %
	 DESVIO MÁXIMO DE COMPRIMENTO E LARGURA PARA A MÉDIA MAXIMUM LENGHT AND WIDTH DEVIATION FOR THE AVERAGE SIZE	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,3 %	± 0,2 %
	 DESVIO MÁXIMO DA ESPESSURA MAXIMUM THICKNESS DEVIATION	± 5 %	± 2 %	± 10 %	± 5 %
	 DESVIO MÁXIMO DE RETILINEARIDADE MAXIMUM SIDE RECTILINEARITY DEVIATION	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,3 %	± 0,2 %
	 DESVIO MÁXIMO DE ORTOGONALIDADE MAXIMUM ORTHOGONALITY DEVIATION	± 0,6 %	± 0,3 %	± 0,5 %	± 0,3 %
	 CURVATURA CENTRAL MÁXIMA MAXIMUM CENTRAL CURVING	± 0,5 %	± 0,3 %	+ 0,5 % - 0,3 %	+ 0,3 % - 0,2 %
	 CURVATURA LATERAL MÁXIMA MAXIMUM LATERAL CURVING	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,5 %	± 0,3 %
	 EMPENO MÁXIMO MAXIMUM BENDING	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,5 %	± 0,3 %
ISO 10545 - 3	 ABSORÇÃO DE ÁGUA (MÉTODO DE EBULIÇÃO) WATER ABSORPTION (BOILING METHOD)	< 0,5 %	< 0,5 %	> 10 %	> 16 %
ISO 10545 - 4	 MÓDULO DE RUPTURA (N / mm²) RUPTURE MODULUS (N / mm²)	> 35	> 40	> 15	> 19
	 CARGA DE RUPTURA (N) RUPTURE LOAD (N)	> 1300	> 1500	> 600	> 800
ISO 10545 - 7	 RESISTÊNCIA À ABRASÃO (GRUPOS PEI) RESISTANCE TO DEEP ABRASION (PEI GROUPS) (b)	GRUPOS PEI PEI GROUPS II - III - IV - V	GRUPOS PEI PEI GROUPS III - IV	-	-
ISO 10545 - 11	 RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM (VIDRADOS) CRACKING RESISTANCE (GLAZED)	EXIGIDA REQUIRED	RESISTE RESISTANT	EXIGIDA REQUIRED	RESISTE RESISTANT
ISO 10545 - 12	 RESISTÊNCIA AO GELO RESISTANCE TO FROST	EXIGIDA REQUIRED	SEM DEFEITOS VISÍVEIS RESISTANT	-	-
ISO 10545 - 13 (a)	 RESISTÊNCIA AOS PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E SAIS DE PISCINAS RESISTANCE TO HOUSEHOLD CLEANING PRODUCTS AND SWIMMING POOL SALTS	-	CLASSE GA TYPE GA (a)	-	CLASSE GA TYP GA CLASSE GA (a)
	 RESISTÊNCIA A BAIXAS CONCENTRAÇÕES DE ÁCIDOS E ALCALIS RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS	-	CLASSE GLA TYPE GLA (a)	-	CLASSE GLA TYPE GLA CLASSE GLA (a)
ISO 10545 - 14	 RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS RESISTANCE TO STAINING	MIN. CLASSE 3 MIN. TYPE 3	MIN. CLASSE 4 MIN. TYPE 4	-	-
DIN 51130	 RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO ANTI SLIP RESISTANCE	MAX. R13	SEM CLASSIFICAÇÃO WITHOUT CLASSIFICATION	-	-
DIN 51097	 RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO ANTI SLIP RESISTANCE	MAX. C	SEM CLASSIFICAÇÃO WITHOUT CLASSIFICATION	-	-
DECISÃO 96/603/CE	 REACÇÃO AO FOGO REACTION TO FIRE	A1 - F	CLASSE A1 _n TYPE A1 _n	A1 - F	CLASSE A1 TYP A1 CLASE A1





















- (a) Excepto ao ácido fluorídico.
(a) Except hydrofluoric acid.
- (b) Resistência à Abrasão (Grupos PEI):
*** Pavimento destinado a locais com tráfego ligeiro. (Equivalente a PEI II / G2)
*** Pavimento destinado a locais com tráfego moderado. (Equivalente a PEI III / G3)
**** Pavimento destinado a locais com tráfego médio-forte. (Equivalente a PEI IV / G4)
***** Pavimento destinado a locais com tráfego forte, excepto locais públicos de tráfego intenso (Equivalente a PEI V / G5)
Recomendamos a colocação de um tapete nas áreas de comunicação com o exterior (entrada, acesso ao jardim ou terraços), a fim de eliminar as areias e matérias abrasivas.
- (b) Resistance to abrasion (PEI Groups):
*** Floor Tiles for light traffic areas. (Equivalent to PEI II / G2)
*** Floor Tiles for regular traffic areas. (Equivalent to PEI III / G3)
**** Floor Tiles for areas of considerable traffic. (Equivalent to PEI IV / G4)
***** Floor Tiles for heavy traffic areas, except for intensively used public places. (Equivalent to PEI V / G5).
We recommend that a doormat be placed at the entrance of any doors leading outside (e.g. front door, garden or terrace doorways), in order to remove any abrasive particles (e.g.: sand).

- (f) Os produtos podem ser aplicados em piso radiante.
(f) The products can be used on heated system floors.

Notas: // Notes:

1. Para os produtos com relevo, dado serem superfícies não planas, não são considerados os valores de curvatura e de empeno.
1. In products with structured surfaces, curving and bending values are not considered.
2. As especificações técnicas são válidas unicamente para os produtos classificados de 1ª escolha. O incumprimento dos valores indicados em outras classificações comerciais não será motivo de reclamação.
2. Technical specifications are only valid for the products classified as 1st choice. The non-performance of the indicated values for other commercial classifications will not be considered as grounds for complaint.
3. Este quadro indica os valores considerados mais relevantes sobre as Características Técnicas do Grés Porcelânico Esmaltado e do Revestimento Cerâmico Vidrado. No entanto, no caso de ser necessário alguma informação adicional, a Direção Técnica poderá fornecê-la. Solicitamos o contacto para: revigres@revigres.pt
3. This table lists the most relevant Technical Characteristics for Glazed Porcelain Tiles and Glazed Wall Tiles. For more information please contact our Technical Direction at: revigres@revigres.pt

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES . TECHNISCHE DATEN . CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	MÉTHODES D'ESSAI . PRÜFMETHODEN MÉTODOS DE PRUEBA	GRÉS PORCELAINÉ ÉMAILLÉ GLASIERTES FEINSTEINZEUG GRÉS PORCELÁNICO ESMALTADO GRUPE . GRUPPE . GRUPPE Bla GL (EN 14411) (f)		REVÊTEMENTS CÉRAMIQUES VITRIFIÉS GLASIERTE KERAMIKFLIESEN ZUR WANDVERKLEIDUNG REVESTIMENTOS CERÁMICOS VIDRADOS GRUPE . GRUPPE BIII GL (EN 14411)	
		STANDARD . STANDARD ESTÁNDAR	NATURAL . NATURBELASSEN NATURAL	STANDARD . STANDARD ESTÁNDAR	NATURAL . NATURBELASSEN NATURAL
ISO 10545 - 2	 ÉCART ADMISSIBLE DE LA DIMENSION PAR CARREAU À LA DIMENSION DE FABRICATION PRODUKTIONSBEDINGTE HÖCHSTZULÄSSIGE ABWEICHUNG IN LÄNGE UND BREITE DESVIO MÁXIMO DE LONGITUD Y ANCHURA PARA DIMENSIONES DE FÁBRICA	± 0,6 %	± 0,2 %	± 0,5 %	± 0,3 %
	 ÉCART ADMISSIBLE DE LA DIMENSION PAR CARREAU À LA MOYENNE DURCHSCHNITTliche HÖCHSTZULÄSSIGE ABWEICHUNG IN LÄNGE UND BREITE DESVIO MÁXIMO DE LA LONGITUD Y ANCHURA MEDIAS	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,3 %	± 0,2 %
	 ÉCART ADMISSIBLE DE L'ÉPAISSEUR HÖCHSTZULÄSSIGE ABWEICHUNG IN DER STÄRKE DESVIO MÁXIMO DE GROSOR	± 5 %	± 2 %	± 10 %	± 5 %
	 ÉCART MAXIMAL DE RECTITUDE HÖCHSTZULÄSSIGE ABWEICHUNG IN DER KANTENGERADHEIT DESVIO MÁXIMO DE LA RECTILINEIDAD	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,3 %	± 0,2 %
	 ÉCART MAXIMAL D'ANGULARITÉ HÖCHSTZULÄSSIGE ABWEICHUNG IN DER RECHTWINKLIGKEIT DESVIO MÁXIMO DE LA ORTOGONALIDAD	± 0,6 %	± 0,3 %	± 0,5 %	± 0,3 %
	 BOMBEMENT MAXIMUM AU CENTRE MITTELPUNKTWÖLBUNG CURVATURA CENTRAL MÁXIMA	± 0,5 %	± 0,3 %	+ 0,5 % - 0,3 %	+ 0,3 % - 0,2 %
	 BOMBEMENT MAXIMUM DES ARÊTES KANTENWÖLBUNG CURVATURA LATERAL MÁXIMA	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,5 %	± 0,3 %
	 GAUCHISSEMENT MAXIMUM WINDSCHIEFE DEFORMACIÓN MÁXIMA	± 0,5 %	± 0,3 %	± 0,5 %	± 0,3 %
ISO 10545 - 3	 ABSORPTION D'EAU (MÉTHODE D'ÉBULLITION) WASSERAUFNAHME (SIEDVERFAHREN) ABSORCIÓN DEL AGUA (MÉTODO DE EBULICIÓN)	< 0,5 %	< 0,5 %	> 10 %	> 16 %
ISO 10545 - 4	 MODULE DE RUPTURE (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) MÓDULO DE RUPTURA (N/MM²)	> 35	> 40	> 15	> 19
	 CHARGE DE RUPTURE (N) BRUCHLAST (N) CARGA DE RUPTURA (N)	> 1300	> 1500	> 600	> 800
ISO 10545 - 7	 RÉSISTANCE À L'ABRASION (GROUPEs PEI) WIDERSTAND GEGEN OBERFLÄCHENVERSCHLEI (GRUPPEN PEI) RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (GRUPOS PEI) (b)	GROUPES PEI GRUPPE PEI GRUPOS PEI II - III - IV - V	GROUPES PEI GRUPPE PEI GRUPOS PEI III - IV	-	-
ISO 10545 - 11	 RÉSISTANCE AU TRESSAILLAGE WIDERSTAND GEGEN GLASBRISSE RESISTENCIA AL CUARTEDO (VIDRIADOS)	REQUIRE ENFORDERLICH EXIGIDA	RESISTANT ENFORDERLICH RESISTENTE	REQUIRE ENFORDERLICH EXIGIDA	RESISTANT ENFORDERLICH RESISTENTE
ISO 10545 - 12	 RÉSISTANCE AU GEL FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTENCIA AL HIELO	REQUIRE ENFORDERLICH EXIGIDA	SANS DÉFAUT APPARENT OHNE SICHTBARE MÄNGEL SIN DEFECTOS VISIBLES	-	-
ISO 10545 - 13 (a)	 RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR EAU (DE PISCINE) CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAUSHALTSCHENIKALIEN UND BADEWASSERZUSÄTZE RESISTENCIA A PRODUCTOS DOMÉSTICOS DE LIMPIEZA Y SALES DE PISCINAS	-	CLASSE GA TYP GA CLASSE GA (a)	-	CLASSE GA TYP GA CLASSE GA (a)
	 RÉSISTANCE AUX FAIBLES CONCENTRATIONS D'ACIDE ET ALCALIS CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT GEGEN SCHWACH KONZENTRIERTE SÄUREN UND LAUGEN RESISTENCIA A ALTAS CONCENTRACIONES DE ÁCIDOS Y ÁLCALIS	-	CLASSE GLA TYP GLA CLASSE GLA (a)	-	CLASSE GLA TYP GLA CLASSE GLA (a)
ISO 10545 - 14	 RÉSISTANCE AUX TACHES CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT GEGEN FLECKENBILDNER RESISTENCIA ANTIMANCHAS	MIN. CLASSE 3 MIND. TYP 3 MIN. CLASSE 3	MIN. CLASSE 4 MIND. TYP 4 MIN. CLASSE 4	-	-
DIN 51130	 RÉSISTANCE À LA GLISSANCE RUTSCHFESTIGKEIT RESISTENCIA ANTIDESLIZAMIENTO	MAX. R13	SANS CLASSEMENT KEINE KLASSIFIZIERUNG SIN CATALOGAR	-	-
DIN 51097	 RÉSISTANCE À LA GLISSANCE RUTSCHFESTIGKEIT RESISTENCIA ANTIDESLIZAMIENTO	MAX. C	SANS CLASSEMENT KEINE KLASSIFIZIERUNG SIN CATALOGAR	-	-
DECISÃO 96/603/CE	 RÉACTION AU FEU BRANDVERHALTEN REACCIÓN AL FUEGO	A1 - F	CLASSE A1 _n TYP A1 _n CLASE A1 _n	A1 - F	CLASSE A1 TYP A1 CLASE A1


- (a) Sauf à l'acide fluorhydrique.
(a) Ausgenommen Fluorsäure.
(a) Excepto al ácido fluorhídrico.
- (b) Résistance à l'abrasion (Groupes PEI) :
** Revêtement de sol destiné aux endroits à faible circulation. (Équivalent à PEI II / G2)
*** Revêtement de sol destiné aux endroits à circulation modérée. (Equivalent à PEI III / G3)
**** Revêtement de sol destiné aux endroits à circulation moyenne et intense. (Equivalent à PEI IV / G4)
***** Revêtement de sol destiné aux endroits à circulation intense.
à l'exception des lieux publics intense (Equivalent à PEI V / G5)
Nous vous recommandons la pose d'un tapis sur les zones de communication avec l'extérieur (entrée, accès au jardin ou aux terrasses), afin d'éliminer les grains de sable et les matières abrasives.
- (b) Belastbarkeit (Gruppen PEI)
** Bodenfliesen für leichte Beanspruchung (entspricht PEI II / G2)
*** Bodenfliesen für normale Beanspruchung (entspricht PEI III / G3)
**** Bodenfliesen für beträchtliche Beanspruchung (entspricht PEI IV / G4)
***** Bodenfliesen für starke Beanspruchung, ausgenommen öffentliche Plätze (entspricht PEI V / G5)
Wir empfehlen eine Fußmatte im Eingangsbereich (z.B. Haustür, Terrassentür), um das Hereintragen von scheuernden Partikel (z.B. Sand) zu vermeiden.
- (b) Resistencia a la Abrasión (Grupos PEI):
** Pavimento destinado a lugares con tráfico ligero. (Equivalente a PEI II / G2)
*** Pavimento destinado a lugares con tráfico moderado. (Equivalente a PEI III / G3)
**** Pavimento destinado a lugares con tráfico medio-fuerte. (Equivalente a PEI IV / G4)
***** Pavimento destinado a lugares con tráfico fuerte, excepto lugares públicos de tráfico intenso (Equivalente a PEI V / G5)
Recomendamos la colocación de una alfombra en las áreas de comunicación con el exterior (entrada, acceso al jardín o a las terrazas), con el fin de eliminar las arenas y los materiales abrasivos.

- (f) Les produits peuvent être posés sur sols chauffants.
(f) Fliesen zur Verlegung auf Böden mit Fußbodenheizung geeignet.
(f) Los productos pueden aplicarse en suelos radiantés.

Notes : // Anmerkungen : // Notas:

1. Pour les produits à reliefs, étant donné qu'il s'agit de surfaces non planes, les valeurs de bombement et de gauchissement ne sont pas considérées.
1. Für Fliesen mit Relief gelten aufgrund der unebenen Oberflächen die Angaben zur Mittelpunktwölbung und zur Windschiefe nicht.
1. Para los productos con relieve, al tratarse de superficies no planas, no se considerarán los valores de curvatura y deformación.
2. Les spécifications techniques ne sont valables que pour les produits classés de 1er choix. Le non respect des valeurs indiquées pour d'autres classifications commerciales ne pourra donner lieu à réclamation.
2. Die technischen Angaben gelten nur für Produkte 1. Wahl. Abweichungen von Angaben bei anderen Sortierungen sind keine Reklamationsgründe.
2. Las características técnicas son válidas únicamente para los productos clasificados como 1º opción. El incumplimiento de los valores indicados para otras categorías comerciales no podrá ser motivo de reclamación.
3. Ce tableau indique les valeurs jugées les plus pertinentes des caractéristiques techniques du grés cérame pleine Émaillé et Revêtements céramiques vitrifiés. Toutefois, pour toutes informations complémentaires, la direction technique reste à votre disposition. Contactez-nous à : revigres@revigres.pt
3. Diese Tabelle enthält die wichtigsten Angaben zu den technischen Eigenschaften von glasierten Feinsteinzeug und glasierte Keramikfliesen zur Wandverkleidung. Für weiterführende Informationen steht Ihnen unsere technische Leitung jederzeit, gerne zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich per E-mail an uns: revigres@revigres.pt
3. Este cuadro indica los valores considerados más relevantes sobre las Características Técnicas del Porcelanato. Para más información, pueden contactar con: revigres@revigres.pt

EMBALAGENS E PESOS . PACKING LIST AND WEIGHTS
 EMBALLAGES ET POIDS . VERPACKUNGEN UND GEWICHTE . EMBALAJES Y PESOS

REVESTIMENTOS . WALL TILES . REVÊTEMENTS MURAUX . WANDFLIESEN . REVESTIMIENTOS															
		Acabamento Finish Finition Verarbeitung Acabado		Produtos Products Produits Produkt Productos	Espessura Thickness Épaisseur Stärke Espesor (mm)	Caixa Box Paquet Karton Caja			Peso (Kg) Weight Kg Poids Kg Gewicht Kg Peso (Kg) (m)	Europaleta Europallet Europeale (n)			Contendor 20 Pés / Camião 24 Ton. 20' Container / 24 Tone Truck Container 20 pieds / Camion 24 t Container 20 Fuß / LKW Contenedor 20 Pies / Camión 24 Ton.		
		Superficie Surface Superficie Oberfläche Superficie	Aresta Edge Arête Kante Arista			Nº Peças No Pieces Nbre Pièces Stückzahl Nº Piezas	M2 Aprox. No of Sq. M. Approx. M2 Aprox. M2 (ca.) M2 Aprox.			Nº Caixas No Boxes Nbre Paquets Kartons Nº Cajas	M2 Aprox. No of Sq. M. Approx. M2 Aprox. M2 (ca.) M2 Aprox.	Peso (Kg) Weight Kg Poids Kg Gewicht Kg Peso (Kg) (o)	Nº Paletes No Pallets Nbre Palettes Palettenzahl Nº Palés	M2 Aprox. No of Sq. M. Approx. M2 Aprox. M2 (ca.) M2 Aprox.	Peso (Kg) Weight Kg Poids Kg Gewicht Kg Peso (Kg) (o)
20x20 8"x8"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL . GENERAL GÉNÉRAL . STANDARD	8,0-8,2	25	1		14,0	80		1.141	21	1.680	23.961
20x40 8"x16"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL . GENERAL GÉNÉRAL . STANDARD	8,3-8,5	15	1,2		16,8	64	76,8	1.096	21	1.613	23.020
30x45 12"x18"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL . GENERAL GÉNÉRAL . STANDARD	8,8-9,2	11	1,5		23,0	51	76,5	1.194	19	1.454	22.686
	Nat.	Nat.	Normal	AROMA ILLUSION BRANCO	9,2-9,5	11	1,5		23,4	51	76,5	1.214	19	1.454	23.074
	Nat.	Nat.	Normal	AROMA SLIM ILLUSION MIX	9,2-9,5	11	1,5		23,2	34	51	810	29	1.479	23.484
30x60 12"x24"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL . GENERAL GÉNÉRAL . STANDARD	10,0-11,0	7	1,25		22,5	32	40	741	32	1.280	23.712
	Nat.	Nat.	Normal	BRANCO CHAMPANHE	10,0-11,0	7	1,25		22,5	48	60	1.101	21	1.260	23.121
	Rect.	Nat.	Rect.	GERAL . GENERAL GÉNÉRAL . STANDARD	10,0-11,0	7	1,25		22,0	32	40	725	33	1.320	23.925
	Rect.	Nat.	Rect.	BRANCO CHAMPANHE	10,0-11,0	7	1,25		22,0	48	60	1.077	22	1.320	23.694
30x90 12"x35"	Rect.	Nat.	Rect.	GERAL . GENERAL GÉNÉRAL . STANDARD	12,0-12,6	4	1,08		22,0	22	23,8	505	47	1.117	23.735

REVESTIMENTOS E PAVIMENTOS . WALL AND FLOOR TILES . REVÊTEMENTS MURAUX ET REVÊTEMENTS DE SOL . WANDFLIESEN UND BODENFLIESEN . REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS													
		Acabamento Finish Finition Verarbeitung Acabado		Produtos Products Produits Produkt Productos	Espessura Thickness Épaisseur Stärke Espesor (mm)	Caixa Box Paquet Karton Caja	Europalette Europallet Europalette Europale (n)				Contentor 20 Pés / Camião 24 Ton. 20' Container / 24 Tone Truck Container 20 pieds / Camion 24 t Container 20 Fuß / LKW Contentedor 20 Pies / Camión 24 Ton.		
		Superficie Surface Superficie Oberfläche Superficie	Aresta Edge Arête Kante Arista		Nº Peças No Pieces Nbre Pièces Stückzahl Nº Piezas	M2 Aprox. No of Sq. M. Approx. M2 Aprox. M2 (ca.) M2 Aprox.	Peso (Kg) Weight Kg Poids Kg Gewicht Kg Peso (Kg) (m)	Nº Caixas No Boxes Nbre Paquets Kartons Nº Cajas	M2 Aprox. No of Sq. M. Approx. M2 Aprox. M2 (ca.) M2 Aprox.	Peso (Kg) Weight Kg Poids Kg Gewicht Kg Peso (Kg) (o)	Nº Paletes No Pallets Nbre Palettes Palettenzahl Nº Palés	M2 Aprox. No of Sq. M. Approx. M2 Aprox. M2 (ca.) M2 Aprox.	Peso (Kg) Weight Kg Poids Kg Gewicht Kg Peso (Kg) (o)
30x30 12"x12"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	7,5-8,8	11	1	19,0	64	64	1.237	19	23.503
	Rect.	Nat.	Rect.	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	7,5-8,8	11	1	19,0	50	50	971	24	23.304
33x33 15"x15"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	7,7-8,4	9	1	16,9	68	68	1.170	20	23.404
	Nat.	Nat.	Normal	LAPA	8,8-9,2	9	1	17,5	56	56	1.001	23	23.023
	Nat.	Nat.	Normal	ÉBANO	8,8-9,2	9	1	19,0	56	56	1.085	22	23.870
45x45 18"x18"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	9,1-9,3	5	1	21	68	68	1.449	16	23.184
30x60 12"x24"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	9,2-10,2	7	1,25	27,5	40	50	1.121	21	23.541
	Rect.	Nat.	Rect.	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	9,2-10,2	7	1,25	27,5	40	50	1.121	21	23.541
15x60 6"x24"	Rect.	Nat.	Rect.	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	9,2-10,2	10	0,9	19,8	51	45,9	1.031	23	23.708
10x60 4"x24"	Rect.	Nat.	Rect.	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	9,2-10,2	15	0,9	19,8	51	45,9	1.031	23	23.708
33x50 15"x20"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	8,8-9,2	6	1	18,5	56	56	1.057	22	23.254
16,5x50 7"x20"	Nat.	Nat.	Normal	GERAL - GENERAL GÉNÉRAL - STANDARD	8,8-9,2	12	1	19,0	52	52	1.009	23	23.207

(m) 1 inch = 2,54 cm
 O peso de uma caixa pode ter uma variação de ± 2%
 The weight of one box can have a variation of ± 2%
 Le poids d'un paquet peut varier de ± 2 %
 Das Gewicht eines Kartons kann um 2 % abweichen.
 El peso de una caja puede tener una variación de ± el 2%.

(n) O peso de uma Europalette é de aproximadamente 21 Kg e está incluído nos valores indicados no quadro.
 The weight of one Europallet is approximately 21 Kg and is included in these weights.
 Une Europalette pèse environ 21 kg et est inclus dans ces poids.
 Das Gewicht einer Europalette beträgt ungefähr 21 kg und ist in dieser Gewichte enthalten.
 El peso de un Europalé es de aproximadamente 21 Kg y se incluye en estos pesos.

(o) O peso das Europalettes está incluído nos valores indicados no quadro.
 The Europaulettes are included in the values mentioned in the table.
 Le poids des Europalettes est inclus dans les valeurs indiquées dans le tableau.
 Das Gewicht der Europaletten ist in der Tabelle ausgewiesen.
 El peso de los Europalets está incluido en los valores indicados en el cuadro.

Os valores das dimensões e pesos são aproximados.
 Size and weight values are approximate.
 Les valeurs des dimensions et du poids sont approximatives.
 Alle Angaben zu Größen und Gewichten sind ungefähre Angaben.
 Los valores de las dimensiones y pesos son aproximados.

CERTIFICADOS . CERTIFICATES . CERTIFICATS . ZERTIFIKATE . CERTIFICADOS



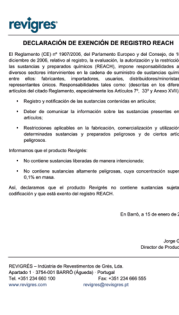
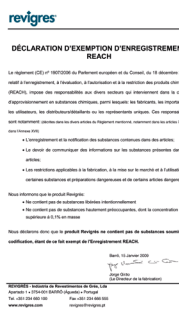
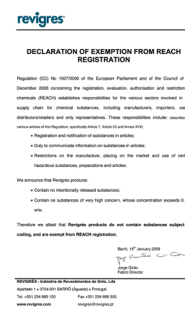
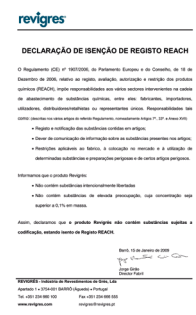
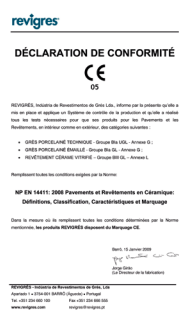
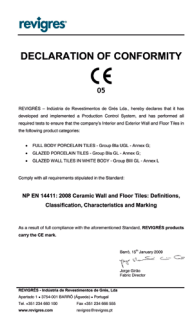
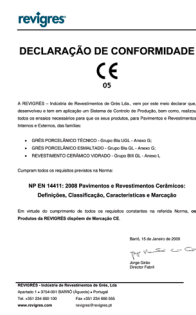
Certificação do Sistema de Gestão Ambiental
 Social Environmental Management System Certification
 Certification du Système de gestion de l'environnement
 Zertifizierung von Umweltmanagmentsystem-Zertifikat
 Certificación del Sistema de Gestión Ambiental



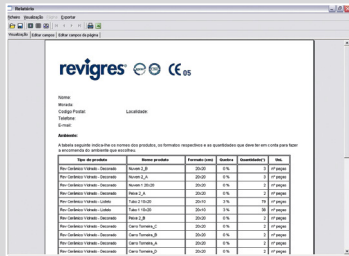
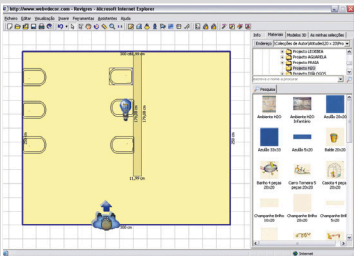
Certificação do Sistema de Gestão da Responsabilidade Social
 Social Accountability Management System Certification
 Certification du Système de Gestion de la Responsabilité Sociale
 System für Soziale Verantwortung -Zertifikat
 Certificación del Sistema de Gestión de Responsabilidad Social



Certificação do Sistema de Gestão da Qualidade
 Quality Management System Certification
 Certification du Système de gestion de la Qualité
 Zertifizierung von Qualitätssicherungssysteme-Zertifikat
 Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad



SISTEMA 3D . 3D SYSTEM . SYSTÈME 3D . 3-D SYSTEM . SISTEMA 3D



1 Planta do Espaço . House Plan
Plan de l'espace . Bauplan
Planta del Espacio.

2 Ambiente 3D . 3D Environments
Environnement 3D . 3D Umgebung
Ambiente 3D

3 Relatório de Quantidades . Quantity Maps
Rapport des Quantités . Mengenangaben
Informe de cantidades

DESENHE O SEU PROJETO

Imagine o seu espaço, através de um programa rápido e intuitivo. Aproveite, também, para escolher os elementos decorativos.

DESIGN YOUR PROJECT

Visualize your room using a quick and easy programme.You can also select decorative elements.

DESSINEZ VOTRE PROJET

Imaginez votre espace grâce à un programme rapide et intuitif. Profitez-en également pour choisir les éléments décoratifs.

PLANEN SIE IHR PROJEKT

Entwerfen Sie Ihren eigenen Raum mit einem schnellen Programm und wählen Sie gleichzeitig dekorative Elemente aus.

DISEÑE SU PROYECTO

Imagine su espacio, a través de un programa rápido e intuitivo. Aproveche también para escoger los elementos decorativos.

APLIQUE E VISUALIZE OS PRODUTOS
REVIGRÉS EM 3 DIMENSÕES

Ensaie em tempo real, todas as combinações desejadas dos revestimentos e pavimentos aplicados. Crie imagens de diferentes perspectivas do seu espaço, e, também imagens panorâmicas.

SELECT REVIGRÉS WALL AND FLOOR
TILES AND VISUALIZE IN 3D

View all your desired combinations of wall and floor tiles in real time. Create images of your room from various angles with panoramic views.

APPLIQUEZ LES REVÊTEMENTS MURAUX
ET DE SOL REVIGRÉS ET VISUALISEZ EN
3 DIMENSIONS

Essayez en temps réel toutes les combinaisons souhaitées de revêtements muraux et de sol. Créez des images de votre espace sous diverses perspectives, ainsi que des images panoramiques.

VERLEGEN SIE REVIGRÉS FEINSTEINZEUG
ALS WAND- UND BODENFLIESEN UND
ERSTELLEN SIE LHRE EIGENEN BILDER

Testen Sie in Echtzeitdarstellungen sämtliche Wunschkombinationen für Wandverkleidungen und Bodenbeläge. Mit dem 3D-System können Sie Bilder Ihres Raums aus verschiedenen Perspektiven erstellen und sogar Panoramabilder mit 360o Blickwinkel.

APLICACIÓN Y VISTA PREVIA DE LOS
PRODUCTOS
REVIGRÉS EN 3 DIMENSIONES

Haga una prueba en tiempo real, con todas las combinaciones de revestimientos y pavimentos que desee aplicar. Cree imágenes de su espacio en diferentes perspectivas. Obtenga además imágenes panorámicas.

OBTENHA O MAPA DE QUANTIDADES

Pode, a qualquer momento, obter o mapa de quantidades dos produtos utilizados no projeto.

GET QUANTITY ESTIMATES

At any time, you can get quantity estimates for all products used on the project.

OBTENEZ LE RAPPORT DES QUANTITÉS

A tout moment, vous pouvez obtenir le rapport des quantités pour chaque produit que vous projetez d'utiliser.

MENGENANGABEN

Die Mengenangaben können zu jedem ausgewählten Produkt ausgewiesen werden.

OBTENGA LA RELACIÓN DE
CANTIDADES

En cualquier momento, puede obtener la relación de cantidades de los productos usados en el proyecto.



As cores podem apresentar ligeiras diferenças de tonalidade. A Revigrés reserva-se o direito de eliminar ou modificar, total ou parcialmente, qualquer dos modelos, cores, formatos, referências e preços contidos neste catálogo.

The colours may present slight variations of shade. Revigrés reserves the right to eliminate or amend, either totally or partially, any colours, sizes, references and prices contained in this catalogue.

Les couleurs peuvent présenter de légères différences de tonalité. Revigrés se réserve le droit d'éliminer ou de modifier, en totalité ou en partie, tous les modèles, couleurs, formats, références et prix figurant dans ce catalogue.

Die Farben können leicht voneinander abweichen. Revigrés behält sich vor, Modelle, Farben, Formate, Referenzen und Preise in diesem Katalog ganz oder teilweise herauszunehmen oder zu ändern.

Los colores pueden presentar ligeras diferencias de tonalidad. Revigrés se reserva el derecho de eliminar o modificar, total o parcialmente, cualquiera de los modelos, colores, formatos, referencias y precios contenidos en este catálogo.



ÁGUEDA: Apartado 1 • 3754-001 BARRÔ AGD • Portugal
Tel. +351 234 660 100 Fax +351 234 666 555
GPS 40.532865 N, 8.449056 W (Gândara do Vale do Grou)

LISBOA: Pç. José Fontana 26 A-C • 1050-129 LISBOA • Portugal
Tel. +351 213 170 280 Fax +351 213 170 282
GPS 38.730144 N, 9.144978 W

Showrooms: 2ª a 6ª feira: 9.00-19.00h (Lisboa: 19:30h); Sábado: 9.30-13.30h
Monday to Friday: 9.00am-7.00pm (Lisboa: 7:30pm); Saturday: 9.30am-1.30pm

revigres@revigres.pt www.revigres.com

2012/jan

